



ПРОФ. ДР ИВАН ЈОВАНОВИЋ

1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	8. септембар 1978. године
Место боравка, адреса:	Ниш, Првомајска 1/53
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Ванредни професор, Департман за француски језик и књижевност

1.2. ОБРАЗОВАЊЕ

Основне студије, високо образовање	
Универзитет, факултет	Универзитет у Приштини, Филолошки факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Француски језик и књижевност
Година уписа	1997.
Година завршетка	2002.
Стечени стручни назив	Професор француског језика и књижевности
Просечна оцена	7,95

Други степен: магистарске студије	
Универзитет, факултет	Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет
Студијски програм, научна област:	Одсек за романистику, Француски језик и књижевност, Смер – Наука о језику
Година уписа	2003.
Година завршетка	2009.
Стечени назив	Магистар филолошких наука
Просечна оцена	8
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	<i>Француски соматски фразеологизми и њихови српски еквиваленти</i>

Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација	
Универзитет, факултет	Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет
Студијски програм, научна област	Одсек за романистику, Француски језик и књижевност, Смер – Наука о језику
Година уписа	2009.
Година завршетка	2013.
Стечено научно звање	Доктор филолошких наука
Просечна оцена	/
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	<i>Француски фразеологизми и пословице са именима домаћих животиња и њихови српски еквиваленти</i>
Ментор у изради	Др Ненад Крстић, редовни професор

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Асистент, 1. 10. 2012. године
Ужа научна област	Француски језик (<i>Лексикологија француског језика и Синтакса француског језика</i>)
Звање	Ванредни професор, од 1. априла 2020.
Ужа научна област	Француски језик (<i>Лексичка морфологија и Семантика француског језика</i>)

1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
1. 4. 2019. године и сада	ванредни професор на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, за предмете: <i>Лексичка морфологија</i> (ОАС), <i>Семантика француског језика</i> (ОАС), <i>Савремени француски језик 7 – анализа дискурса 1</i> (ОАС), <i>Савремени француски језик 8 – анализа дискурса 2</i> (ОАС), <i>Прагматика француског језика</i> (ОАС), <i>Писмено и усмено превођење</i> (ОАС), <i>Превођење књижевног текста</i> (ОАС), <i>Фразеологија француског језика</i> (МАС), <i>Савремене теорије превођења</i> (МАС), <i>Лингвистика и интердисциплинарност</i> (ДАС), <i>Контрастивна језичка истраживања</i> (ДАС);
10. 3. 2014-1.4.2019.	доцент на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу;
1. 10. 2012 – 10. 3. 2014.	асистент за предмете: <i>Фонетика и фонологија француског језика</i> (ОАС), <i>Савремени француски језик 1</i> , <i>Савремени француски језик 2</i> (ОАС), <i>Савремени француски језик 3/4 – синтакса прости реченице</i> (ОАС), <i>Грамматичка морфологија</i> (ОАС), <i>Лексичка морфологија</i> (ОАС), <i>Француски језик на нематичним департманима</i> (ОАС);
1. 10. 2014 – 1. 10. 2016.	предавач за предмете: <i>Француски језик 1</i> и <i>Француски језик 2</i> на Високој пословно-техничкој школи струковних студија у Ужицу и Високој школи струковних студија у Лесковцу;
1. 10. 2016 – 30. 9. 2018.	предавач за предмете: <i>Француски језик 1, 2, 3, 4</i> на Филозофском факултету у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици;

4. 9. 2010 – 31. 12. 2012.	професор француског језика и сарадник за културу у Француском институту у Србији – огранак у Нишу и Народној библиотеци „Стеван Сремац“ у Нишу;
1. 9. 2005 – 4. 9. 2010.	професор француског језика у основној школи „Вук Караџић“ у Звечану и директор Француског културног центра у Косовској Митровици;
1. 9. 2000 – 31. 8. 2005.	стручни преводац за француски језик у КФОР-у и Уједињеним нацијама на Косову и Метохији;

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
25. 6. 2018.	Учешће на семинару <i>Le multilinguisme européen et la traduction</i> (Европски мултилингвизам и превођење) у организацији Факултета књижевности и језикâ Универзитета у Поатјеу, Француска, и Европске комисије из Брисела; семинар организован у оквиру <i>Летњег европског кампуса 2016 „Језици и превођење: Франкофонија и словенски путеви“</i> од 18. до 26. јуна 2018. године;
27. 6. 2016.	Учешће на семинару <i>Le multilinguisme européen et la traduction</i> (Европски мултилингвизам и превођење) у организацији Факултета књижевности и језикâ Универзитета у Поатјеу, Француска, и Европске комисије из Брисела; семинар организован у оквиру <i>Летњег европског кампуса 2016 „Језици и превођење: Франкофонија и словенски путеви“</i> од 18. до 28. јуна 2016. године;
30. 6. 2014.	Учешће на семинару <i>Le multilinguisme européen et la traduction</i> (Европски мултилингвизам и превођење) у организацији Факултета књижевности и језикâ Универзитета у Поатјеу, Француска, и Европске комисије из Брисела; семинар организован у оквиру <i>Летњег европског кампуса 2014 „Франкофонија и словенски путеви“</i> од 22. јуна до 2. јула 2014. године;
5. 6. 2014 – 5. 7. 2014.	Стипендиста Коимбра групе (мреже најстаријих европских универзитета) на Универзитету у Поатјеу, Француска; стипендија је подразумевала учешће у научним истраживањима лабораторије МИМОС ЕА 3812 као и организовање Летњег европског кампуса „Франкофонија и словенски путеви“;
15. 11 – 21. 11. 2014.	Учешће у обуци професора француског језика за испитиваче и за припрему за испите ДЕЛФ/ДАЛФ у организацији Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Француског института у Србији;

9. 12 – 10. 12. 2011.	Учешће на семинару „ДЕЛФ у школским установама“ у организацији Француског института у Србији;
14. 4 – 18. 4. 2008.	Учешће на семинару „Publics spécifiques et objectifs spécialisés“ у организацији Француске алијансе из Брисела и Европског центра за француски језик, Брисел, Белгија;
17. 7 – 11. 8. 2007.	Стипендиста Владе Републике Француске за учешће на семинару за професоре француског као странког језика у образовном центру CAVILAM у Вишију, Француска;
17. 7 – 11. 8. 2006.	Стипендиста Владе Републике Француске за учешће на семинару за професоре француског као странког језика у образовном центру CAVILAM у Вишију, Француска;

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
2007. и сада	Члан Друштва за примењену лингвистику Србије
2013. и сада	Члан Међународног центра за православне студије

Руководилац	Научноистраживачи пројекат
Иван Јовановић	<p>Бр.пројекта: 81/1-17-8-01</p> <p>Назив пројекта: <i>Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту</i> који финансирају Филозофски факултет Универзитета у Нишу, АУФ (Agence universitaire de la francophonie) и Амбасада Републике Француске у Србији (Ambassade de France en Serbie).</p> <p>Реализатори пројекта:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Филозофски факултет Универзитета у Нишу (Департман за француски језик и књижевност), Ниш, 2. Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад, 3. Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитета „Свети Кирил и Методиј“ у Скопљу, Скопље (Македонија), 4. Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, Бања Лука (Босна и Херцеговина), 5. Faculté de Lettres & Arts, Université d’Artois, Arras, France, 6. Faculté des lettres et langues, Université de Poitiers, France,

	<p>7. École supérieure du professorat et de l'éducation, Université de Bordeaux, France,</p> <p>8. Uniwersytet Wrocławski, Wydział Filologiczny, Wrocław, Polska.</p> <p>Назив пројекта: <i>DELF scolaire</i>.</p> <p>Финансијери: Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Француски институт у Србији.</p> <p>Руководилац: Franck Hiddinga</p> <p>Бр.пројекта: 680-00-00224/2009-06</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Учешће у међународно финансираним истраживачким или развојним пројектима у области образовања и науке

Име и презиме	ПРОЈЕКАТ
Иван Јовановић	<p>Пројекат: Erasmus+ Program (2018–2020), Носилац пројекта: Филолошко-уметнички факултет Универзитета Артоа у Арасу, Француска (Faculté de Lettres & Arts, Université d'Artois, Arras, France);</p>
	<p>Пројекат: Erasmus+ Program (2018–2020), Носилац пројекта: Факултет књижевности и језика Универзитета у Поатјеу, Француска (Faculté des lettres et des langues, Université de Poitiers, France).</p>
	<p>Пројекат: Erasmus+ Program (2018–2020), Носилац пројекта: Универзитет у Бордоу, Висока школа за професуру и образовање, Француска (Université de Bordeaux, École supérieur du professorat et de l'éducation)</p>

Предавања, трибине и промоције у 2020.

Име и презиме	Тема трибине, организатор, време и место одржавања
Иван Јовановић	<i>Моја франкофона каријера</i> , Департман за француски језик и књижевност/Француски институт у Србији/АУФ, од 12. до 30. октобра 2020. године (он лајн)

Име и презиме	Програм и период
Иван Јовановић	<p>Побољшање положаја француског језика у школству Србије и Нишавског округа – елементи за стратегије 25. 11-28.11.2020. године</p> <p><i>Enseigner le FLE en ligne à l'aide des ressources et plateformes interactives</i></p>

Име и презиме	Програм и период
---------------	------------------

Иван Јовановић	1. Како предавати нелингвистичке дисциплине на француском у оквиру билингвалне француско-српске наставе? 12. 9-12. 10. 2020. године (гимназија Пирот) 2. Моја франкофона каријера: како приступити разговору за посао?
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

Менторство у изради магистарских, мастер и специјалистичких радова

А. Ментор у изради мастер радова

1. – кандидат: Драгана Јовановић, дипломирани филолог; студијски програм мастер студије *Француски језик и књижевност*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу.

– наслов рада: *Проблеми превођења правне терминологије с француског на српски језик на примеру европских конвенција*;

– датум одбране: 28. 11. 2017, Филозофски факултет у Нишу;

– Комисија: др Иван Јовановић, доцент (ментор), др Селена Станковић, ванредни професор (члан), др Весна Симовић, доцент (члан). (Одлука Већа Департмана за француски језик и књижевност од 14. 7. 2017, бр. 10/11-11).

2. – кандидат: Мила Марковић, дипломирани филолог; студијски програм мастер студије *Француски језик и књижевност*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

– наслов рада: *Charmes Пола Валерија у преводу на српски језик: филолошки и књижевно-уметнички аспект*;

– датум одбране: 4. 7. 2018, Филозофски факултет у Нишу;

– Комисија: др Иван Јовановић, доцент (ментор), др Селена Станковић, ванредни професор (члан), др Никола Бјелић (члан). (Одлука Већа Департмана за француски језик и књижевност од 16. 4. 2018, бр. 10/11-8).

3 – кандидат: Александра Петрушевић, дипломирани филолог; студијски програм мастер студије *Француски језик и књижевност*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

– наслов рада: *„Утопљене душе“ Владилсава Петковића Дуса у преводу на француски језик: лингвистички и књижевноуметнички аспект*;

– датум одбране: 3. 10. 2018, Филозофски факултет у Нишу;

– Комисија: : др Иван Јовановић, доцент (ментор), др Никола Бјелић, доцент (члан), др Данијела Костадиновић, доцент (члан). (Одлука Већа Департмана за француски језик и књижевност од 7. 5. 2018, бр. 10/11-10).

4. – кандидат: Ивана Димитријевић, дипломирани филолог; студијски програм мастер студије *Француски језик и књижевност*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

– наслов рада: *Семантичка анализа соматизама у француском и српском језику*;

– датум одбране: 9. 10. 2018, Филозофски факултет у Нишу;

– Комисија: др Иван Јовановић, доцент (ментор), др Селена Станковић, ванредни професор (члан), др Татјана Трајковић, доцент (члан). (Одлука Већа Департмана за француски језик и књижевност од 23. 4. 2018, бр. 10/11-9).

Комисије за оцену и одбрану магистарских, мастер и специјалистичких радова

Комисије за оцену и одбрану мастер радова

Члан Комисије за оцену и одбрану мастер рада

1. – кандидат: Јована Алексић, дипломирани филолог; студијски програм мастер студије *Француски језик и књижевност*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

– наслов рада: *Улога наставника у савременој настави француског језика*;

– датум одбране: 4. 7. 2018, Филозофски факултет у Нишу;

– Комисија: – Комисија: др Весна Симовић, доцент (ментор), др Иван Јовановић, доцент (члан), др Селена Станковић, ванредни професор (члан). (Одлука Већа Департмана за француски језик и књижевност од 16. 4. 2018, бр. 10/11-7).

2. – кандидат: Миљана Николић, дипломирани ; студијски програм мастер студије *Новинарство*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

– наслов рада: *Компаративна анализа пласмана медијских садржаја у условима конвергенције у е-окружењу*

– датум одбране: 21. 10. 2015, Филозофски факултет у Нишу;

– Комисија: – Комисија: др Владета Радовић, ванредни професор (ментор), др Ивана Стојановић-Прелевић, доцент (члан), др Иван Јовановић, доцент (члан).

3. – кандидат: Марија Милановић, дипломирани психолог ; студијски програм мастер студије *Новинарство*, Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

– наслов рада: *Приступачност телевизијског програма за особе са сензорним инвалидитетом*;

– датум одбране: 14. 9. 2017. Филозофски факултет у Нишу;

– Комисија: – Комисија: др Владета Радовић, ванредни професор (ментор), др Драгана Павловић, ванредни професор (члан), др Иван Јовановић, доцент (члан).

Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника

А. Председник стручне Комисије за писање:

1. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *Наставник страног језика* за ужу област *Француски језик* на Високој пословној школи струковних студија у Лесковцу, на основу одлуке Наставног већа Високе пословне школе струковних студија бр.

368/2014 од 13. 10. 2014. године. Комисија у саставу: 1. др Иван Јовановић, доцент за ужу научну област Француски језик, Филозофски факултет Ниш, председник; 2. др Селена Станковић, доцент за ужу научну област Француски језик, Филозофски факултет Ниш, члан; 3. Миљана Стојковић Трајковић, наставник страног језика, ужа научна област Енглески језик, Висока пословна школа струковних студија Лесковац, члан.

2. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *предавач* за ужу област *Страни језик – Француски језик* на Високој школи струковних студија за образовање васпитача у Пироту, на основу одлуке Наставног већа Високе школе струковних студија за образовање васпитача бр. 208/2016 од 20. 9. 2016. године. Комисија у саставу: 1. др Иван Јовановић, доцент Филозофског факултета у Нишу на Катедри за француски језик и књижевност, председник; 2. др Иван Стаменковић, професор струковних студија Високе школе струковних студија за образовање васпитача Пирот, члан Комисије; 3. др Данијела Видановић, професор струковних студија Високе школе струковних студија за образовање васпитача Пирот, члан Комисије.

3. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног кандидата у звање *асистент* за ужу научну област *Филолошке науке* на Високој пословно-техничкој школи струковних студија у Ужицу, на основу одлуке Наставног већа Високе пословно-техничке школе струковних студија бр. 2572 од 13. 11. 2015. године. Комисија у саставу: 1. доц. др Иван Јовановић, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, председник Комисије; 2. проф. др Светлана Терзић, Висока пословно-техничка школа струковних студија у Ужицу, члан Комисије; 3. Ивана Маринковић, Висока пословно-техничка школа струковних студија у Ужицу, члан Комисије.

4. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *Наставник страног језика* за ужу област *Романистика* на Факултету за правне и пословне студије „Лазар Вркатић“ у Новом Саду, на основу одлуке Наставно-научног Већа Факултета бр. 673/16 од 17. 10. 2016. године. Комисија у саставу: 1. др Иван Јовановић, доцент за ужу научну област Француски језик, Филозофски факултет Ниш, председник; 2. др Андреј Фајгел, доцент за ужу научну област Романистика, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, члан; 3. Јована Фајгел, наставник француског језика, ужа научна област Романистика, Факултет за правне и пословне студије „Лазар Вркатић“, члан.

5. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног сарадника у звање *сарадник у настави* за ужу научну област *Француски језик (Савремени француски језик 1 и 2 – Морфосинтакса и Писмено и усмено превођење)* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, на основу одлуке Изборног већа Већа Факултет а бр. 116/1-5-01 од 22. 3. 2017. године. Комисија у саставу: 1. др Иван Јовановић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, председник; 2. др Татјана Ђурин, доцент, ужа научна област Романистика, Филозофски факултет у Новом Саду, члан; 3. др Селена Станковић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, члан.

6. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног сарадника у звање *асистент* за ужу научну област *Француски језик (Савремени француски језик 1 и 2 – Морфосинтакса и Писмено и усмено превођење)* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, на основу одлуке

Изборног већа Већа Факултет а бр. 120/1-3-01 од 4. 4. 2018. године. Комисија у саставу: 1. др Иван Јовановић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, председник; 2. др Селена Станковић, ванредни професор, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, члан; 3. др Татјана Ђурин, ванредни професор, ужа научна област Романистика, Филозофски факултет у Новом Саду, члан.

7. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног сарадника у звање *виши лектор* за ужу научну област *Француски језик (Савремени француски језик 7 – анализа дискурса: лекторске вежбе и Савремени француски језик 8 – анализа дискурса: лекторске вежбе)* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, на основу одлуке Изборног већа Већа Факултета бр. 120/1-3-01 од 4. 4. 2018. године. Комисија у саставу: 1. др Иван Јовановић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, председник; 2. др Мира Трајкова, редовни професор, ужа научна област Романистика, Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитета „Св. Кирил и Методиј“ у Скопљу, члан; 3. др Никола Бјелић, доцент, ужа научна област Француска књижевност и култура, Филозофски факултет у Нишу, члан;

Б. Члан стручне Комисије за писање:

8. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног сарадника у звање *лектор* за ужу научну област *Француски језик (Савремени француски језик – Лекторске вежбе)* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, на основу одлуке Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу бр. 117/1-04-01 од 30. 4. 2014. године. Комисија у саставу: 1. др Селена Станковић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, председник; 2. др Снежана Гудурић, редовни професор, ужа научна област Романистика, Филозофски факултет у Новом Саду, члан; 3. др Иван Јовановић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, члан.

9. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног сарадника у звање *асистент* за ужу научну област *Француски језик (Савремени француски језик 3 и 4 – Синтакса прости реченице и Прагматика француског језика)* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, на основу одлуке Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу бр. 117/1-04-01 од 30. 4. 2014. године. Комисија у саставу: 1. др Снежана Гудурић, редовни професор, ужа научна област Романистика, Филозофски факултет у Новом Саду, председник; 2. др Селена Станковић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, члан; 3. др Иван Јовановић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, члан.

10. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *доцент* за ужу научну област *Француски језик (Граматишка морфологија и Историја француског језика)* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, на основу одлуке Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу бр. 8/18-01-003/17-048 од 25. 5. 2017. Комисија у саставу: 1. др Селена Станковић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, председник; 2. др Иван Јовановић, доцент, ужа научна област Француски језик, Филозофски факултет у Нишу, члан; 3. др Татјана Ђурин, ванредни професор, ужа научна област Романистика, Филозофски факултет у Новом Саду, члан.

11. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *Наставник страног језика* на Високој пословној школи струковних студија у Новом Саду, на основу одлуке Наставног већа Високе пословне школе струковних студија бр. 1-1114/1-1 од 18. 10. 2016. године. Комисија у саставу: 1. др Наташа Бикички, професор струковних студија, ужа област Пословни језик – Енглески, Висока пословна школа струковних студија у Новом Саду, председник; 2. др Иван Јовановић, доцент за ужу научну област Француски језик, Филозофски факултет Ниш, члан; 3. Данијел Живковић, наставник страног језика, ужа научна област Романистика, Факултет за правне и пословне студије „др Лазар Вркатић“ у Новом Саду, члан.

12. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *Професор струковних студија* за ужу област *Страни језици – Енглески језик* на Високој пословној школи струковних студија у Лесковцу, на основу одлуке Наставно-стручног већа Високе пословне школе струковних студија бр. 98/2018-01 од 3. 5. 2018. године. Комисија у саставу: 1. др Савка Благојевић, редовни професор, Филозофски факултет у Нишу, председник; 2. др Јасмина Ђорђевић, доцент, Филозофски факултет у Нишу, члан; 3. др Иван Јовановић, доцент, Филозофски факултет у Нишу, члан.

13. Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *Лектор* за ужу област *Филолошке науке – Француски језик* на Филозофском факултету Универзитета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици, на основу одлуке Наставно-стручног већа Филозофског факултета Универзитета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици бр. 867 од 5. 4. 2017. године. Комисија у саставу: 1. др Селена Станковић, доцент, Филозофски факултет у Нишу, председник; 2. др Иван Јовановић, доцент, Филозофски факултет у Нишу, члан; 3. др Нермин Вучељ, доцент, Филозофски факултет у Нишу, члан.

Вођење младих истраживача на научноистраживачким пројектима

1. Академска 2016/2017. година – руковођење у изради научног рада Стефана Здравковића, студента Мастер академских студија *Француски језик и књижевност* и Јоване Голубовић, студенткиње 4. године Основних академских студија Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Наслов рада: *Француски фраземи с лексемом roule (кокошка) и њихови српски еквиваленти*. Рад је објављен у зборнику радова СТУДКОН 2 (Филозофски факултет, Ниш, 2017, стр. 71 – 80, УДК 811.133.1'373.7; 811.163.41'373.7; ISBN 978-86-7379-464-8).

2. Академска 2017/2018. година – руковођење у изради научног рада Јоване Голубовић, студенткиње Мастер академских студија *Француски језик и књижевност* Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Наслов рада: *Рембоов „Пијани брод“ у преводу Николе Бертолина*. Рад је објављен у зборнику радова *Студенти у сусрет науци* (Универзитет у Бањој Луци, Бања Лука, 2017, стр. 678 – 687; председник: Радослав Гајанин).

ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

1. Учешће у раду тела Факултета и Универзитета

а) Управник Департмана за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 1. 2. 2017. године и сада (Одлука декана бр. 50/1-01 од 25. 1. 2017).

б) Члан Центра за унапређење квалитета Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 2016. године (Одлука ННВ-а бр. 107/1-12-01).

в) Члан Наставно-научног и Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 2014. године (бр. Одлуке 158/1-1-01)

г) Члан Већа докторских студија и координатор докторских студија Филологије од 2017. године (Одлука ННВ-а бр. 161/1-3).

д) члан Колегијума Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 1. 2. 2017. године и сада.

ђ) члан Комисије за признавање испита студентима са међународне размене од 23. 11. 2016. године и сада;

е) члан тима Департмана за француски језик и књижевност за промоцију Филозофског факултета у Нишу од 1. 10. 2012. године и сада;

ж) председник акредитационе комисије за акредитацију студијског програма *Романистика* на Филолошком факултету Универзитета у Бања Луци (бр. Одлуке Министарства просвете Републике Српске: 19.040/612-186-6-3/19 од 15. 5. 2020).

Учешће у активностима које доприносе локалној и широј заједници

а) од септембра 2011. године и сада сарадња са Амбасадом Републике Француске у Србији, са Француским институтом у Србији, као и са почасним конзулом Републике Француске у Нишу. Учешће у раду годишњег заседања међународне мреже AVEC (Alliance de villes euro-méditerranéennes de culture/Алијанса европско-медитеранских градова културе);

б) од 1. 10. 2016. године и сада учешће у активностима Медија и Реформ центра из Ниша у оквиру радионица, конференција за новинаре и организовања вежби симултаног и консекутивног превођења за потребе Града Ниша, Француског института у Србији и других локалних и регионланих институција;

в) од 1. 10. 2017. године руковођење активностима у вези са превођењем брошуре Града Ниша на француски језик за потребе ТОН-а (Туристичке организације Града Ниша). Учеће у активностима везаним за превођење сајта ТОН-а на француски језик;

г) од 1. 10. 2020. године координатор сарадње са привредом, француским и франкофоним фирмама које послују у Србији.